

**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MUNICIPALITÉ DE SAINT-FRANÇOIS-DE-L'ÎLE-D'ORLÉANS**  
**M.R.C. DE L'ÎLE D'ORLÉANS**

**PROCÈS VERBAL**

À la séance extraordinaire du conseil municipal de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, sur le budget 2012, tenue le mercredi 14 décembre 2011, à 19 h 45 à la salle municipale, située dans le centre le Sillon, 337, chemin Royal, étaient présents : Roger Simard, Lauréanne Dion, Claude Beauchemin, Jacques Drolet, Dominique Labbé, Micheline Darveau, sous la présidence de la mairesse Lina Labbé.

**ORDRE DU JOUR**

1. Lecture et adoption de l'ordre du jour.
2. Adoption du budget de la municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2012.
3. Adoption du règlement n° 011-099 pour déterminer les taux de taxes de l'exercice financier 2012.
4. Période de questions.
  - Les délibérations et la période de questions de cette séance porteront exclusivement sur le budget.
5. Levée de la séance.

**Ouverture de la séance**

La mairesse constate le quorum et souhaite la bienvenue aux membres du conseil ainsi qu'aux citoyens présents à la séance.

*011-176* Item 1 **Lecture et adoption de l'ordre du jour**

L'adoption de l'ordre du jour est proposée par Lauréanne Dion appuyée par Claude Beauchemin.

Résolu à l'unanimité des conseillers (ères) présents (tes)

*011-177* Item 2 **Adoption du budget de la municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2012.**

**Attendu que** l'article 954 du Code municipal stipule qu'une municipalité doit préparer et adopter entre le 15 novembre et le 31 décembre un budget pour le prochain exercice financier. (L.R.Q., c. C-27.1)

**Attendu que** ledit article 954 du Code municipal stipule également que : le budget doit prévoir des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent. (L.R.Q., c. C-27.1)

**Attendu qu'il** est de la volonté du conseil municipal de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans de présenter un budget équilibré pour l'exercice financier 2012.

**En conséquence**

Il est proposé par Jacques Drolet appuyé par Lauréanne Dion

**Et**

**Il est résolu que** les prévisions budgétaires pour l'exercice financier 2012 soient et sont adopté, et qu'il soit statué et décrété ce qui suit, à savoir :

**Prévisions budgétaires pour l'exercice financier 2012**

**Revenus & Affectations**

**Taxes**

Foncières générales (Articles 33 & 205)	498 576 \$	
Taxe de secteur - Déneigement	2 155 \$	
Taxation autres (Frais publications)	1 500 \$	
Taxe de secteur - réseau d'égout - construction	6 180 \$	
Matières résiduelles	67 242 \$	
Taxe de secteur réseau d'égout – Entretien et traitement	9 600 \$	
Tenant lieu de taxes foncières (Art 254)	6 000 \$	
Roulottes	960 \$	
		<b>592 213 \$</b>

**Revenus externes**

Biens culturels classés	3 700 \$	
Taxe sur la valeur foncière (PERI-Fédéral)	85 \$	
Compensation commission scolaire	250 \$	
Amendes cour municipale	1 000 \$	
Remboursement de la TVQ	30 700 \$	
Subvention Parc de la tour	2 000 \$	
		<b>37 735 \$</b>

**Autres revenus de source locale**

Photocopies	120 \$	
Télécopies	60 \$	
Certificats taxes et évaluation	100 \$	
Location - Locaux & salle (Centre le Sillon)	13 000 \$	
Location concessionnaire (Halte routière)	1 500 \$	
Autres revenus	3 000 \$	
Permis de construction	1 500 \$	
Licences de chien	200 \$	
Licences de chenil	200 \$	
Droits de mutation immobilière	10 000 \$	
Intérêts banque et autres investissements	1 500 \$	
Intérêts sur arrérages de taxes	4 000 \$	
		<b>35 180 \$</b>

**Affectation du surplus**

Surplus affecté à l'exercice (Général)	60 869 \$	<b>60 869 \$</b>
--	-----------	------------------

**Total des revenus & affectations**

**725 997 \$**

## Dépenses

### Administration générale - 02.100.00

#### Conseil (02.100.00)

Rémunération de base - Élus	25 500 \$
Allocation de dépenses - Élus	12 750 \$
Régime de retraite – Élus	1 836 \$
RRQ - Élus	300 \$
FSS - Élus	1 000 \$
RQAP - Élus	425 \$
Frais de déplacement - Élus	500 \$
Téléphone cellulaire - Conseil	510 \$
Congrès et représentation - Maire	1 200 \$
Congrès et représentation - Conseillers	1 000 \$
Formation et perfectionnement - Élus	1 000 \$

46 021 \$

#### Application de la loi (02.120.00)

Inspecteur Agraire	500 \$
Quote-part MRC - générale	76 357 \$
Quote-part (Communauté métropolitaine)	4 350 \$

81 207 \$

#### Gestion financière & administrative (02.130.00)

Charges salariales, sociales et autres	68 549 \$
Frais de poste	1 000 \$
Téléphone	800 \$
Téléphone cellulaire	510 \$
Internet	900 \$
Information (Journal municipal)	3 614 \$
Abonnement & achat volumes juridiques	825 \$
Publicité & Articles promotionnels	500 \$
Services juridiques	6 000 \$
Comptabilité et vérification	7 000 \$
Système informatique et logiciel	5 500 \$
Assurances responsabilités publiques	13 000 \$
Formation et perfectionnement	1 000 \$
Réceptions	100 \$
Cotisation association et abonnement	875 \$
Frais de banque	175 \$
Location photocopieur	3 325 \$
Entretien et réparation Administration	1 000 \$
Entretien ménager - Bureau municipal	225 \$
Aliments & breuvages	650 \$
Fournitures de bureau	3 500 \$
Fournitures médicales (Trousse d'urgences)	250 \$

119 298 \$

#### Greffe (2.140.00)

Publicité & informations	1 500 \$
--------------------------	----------

1 500 \$

**Évaluation (02.150.00)**

Services professionnels (Évaluation)	48 000 \$	
Mutation	100 \$	
		<b>48 100 \$</b>

**Autre (Sillon et employé municipal)  
(02.190.00)**

Charges salariales, sociales et autres	46 824 \$	
Déneigement Stationnements	3 685 \$	
Analyse d'eau Sillon	250 \$	
Cadeaux remerciement	150 \$	
Entretien et réparation Sillon	3 000 \$	
Eau de source - refroidisseur	250 \$	
Matériaux de construction	1 500 \$	
Essence huile et diesel	200 \$	
Huile à chauffage	20 000 \$	
Articles de quincaillerie	500 \$	
Outils et accessoires Sillon	1 000 \$	
Articles ménagers & produits d'entretien	1 500 \$	
Electricité	4 500 \$	
Autres	250 \$	
Dons et subventions (Organismes sans but lucratif)	2 000 \$	
		<b>85 609 \$</b>

**Sécurité publique (02.200.00)****Police (02.210.00)**

Services - Sûreté du Québec	100 500 \$	
		<b>100 500 \$</b>

**Protection contre l'incendie  
(02.220.00)**

Services incendies	50 000 \$	
Citerne & bornes - Déneigement	1 650 \$	
Entretien - Borne fontaine	500 \$	
		<b>52 150 \$</b>

**Sécurité civile (02.230.00)**

Cotisation versée organisation externe	150 \$	
Comité d'urgence (Génératrice)	100 \$	
		<b>250 \$</b>

**Sécurité publique \_ Autre (02.290.00)**

Services professionnels (CAD)	300 \$	
Services techniques et professionnels sécurité	200 \$	
		<b>500 \$</b>

**Transport (02.300.00)****Voirie municipale (02.320.00)**

Services professionnels voirie	500 \$	
Entretien des chemins	10 000 \$	
		<b>10 500 \$</b>

**Enlèvement de la neige (02.330.00)**

Contrat pour enlèvement de la neige	36 600 \$	
		<b>36 600 \$</b>

**Éclairage des rues (02.340.00)**

Contrat d'entretien	2 200 \$	
Électricité	10 500 \$	
		<b>12 700 \$</b>

**Circulation et stationnement  
(02.355.00)**

Plaques de rues – Signalisation	500 \$	
		<b>500 \$</b>

**Transport collectif (02.370.00)**

Transport adapté	2 500 \$	
		<b>2 500 \$</b>

**Hygiène du milieu (02.400.00)****Réseau d'égout (Et réserve  
financière)**

Gestion des boues et analyse	3 500 \$	
Traitement des eaux usées – Pièces mécaniques	500 \$	
Traitement des eaux usées - tourbe	4 000 \$	
Traitement des eaux usées - Électricité	1 000 \$	
Réseau d'égout – Pièces mécaniques	1 500 \$	
Réseau d'égout - Électricité	1 500 \$	
Réseau d'égout - Remboursement	7 726 \$	
		<b>19 726 \$</b>

**Collecte et transport des matières  
résiduelles**

Quote -Part (Enlèvement des matières résiduelles)	67 242 \$	
Récupération peinture et autre	100 \$	
		<b>67 342 \$</b>

**Urbanisme et mise en valeur territoire  
(02.600.00)****Urbanisme et zonage (02.610.00)**

Services d'urbanisme	6 000 \$	
		<b>6 000 \$</b>

**Rénovation urbaine (02.630.00)**

Comité d'embellissement	4 000 \$	
Électricité éclairage affiches et stationnements	125 \$	
		<b>4 125 \$</b>

**Loisirs et culture (02.700.00)**

**Patinoire (02.701.30)**

Surveillance patinoire	2 500 \$	
Déneigement patinoire	750 \$	
Entretien & réparation patinoire	500 \$	
Articles de sports	500 \$	
		<b>4 250 \$</b>

**Parcs et terrains de jeux (02.701.50)**

Services payés à organismes externes	4 000 \$	
Journée familiale (accueil & bénévoles)	2 000 \$	
		<b>6 000 \$</b>

**Parcs régionaux (02.701.60)  
(Exploitation Halte routière)**

Analyse de l'eau	120 \$	
Entretien et réparation	5 000 \$	
Électricité	2 500 \$	
		<b>7 620 \$</b>

**Bibliothèque (02.702.30)**

Services payés à d'autres municipalités	5 000 \$	
		<b>5 000 \$</b>

**Dépenses en immobilisations**

Remboursement fonds de roulement	7 999 \$	
		<b>7 999 \$</b>

**Total des dépenses budgétées**

**725 997 \$**

**Évaluation imposable**

**101 750 080 \$**

**Taux de la taxe foncière  
(Par cent dollars d'évaluation)**

**0.4900 \$**

**Taux des matières résiduelles**

**Résidence**

**144,63 \$**

**Camping**

**2 500 \$**

**Ébénisterie**

**275 \$**

**Épicerie**

**555 \$**

**Restaurant**

**500 \$**

**Fermes**

**165 \$**

**Garage**

**390 \$**

**Roulotte**

**100 \$**

Madame Lina Labbé appelle le vote

4 en faveur

2 opposés

Résolu à la majorité des conseillers (ères) présents (tes)

**Item 3 Adoption du règlement n° 011-099 Pour déterminer les taux de taxes de l'exercice financier 2012.**

**Attendu que** le chapitre II du Code municipal du Québec donne à la municipalité compétence en matière d'imposition de taxes sur son territoire; (L.R.Q., c. C-27.1)

**Attendu qu'**un avis de motion a été donné lors de la séance ordinaire tenue le 5 décembre 2011;

**En conséquence**

Il est proposé par Lauréanne Dion appuyée par Micheline Darveau

**Et**

**Il est résolu**

**Que** le présent règlement n° 011-099, intitulé « **Règlement pour déterminer les taux de taxes de l'exercice financier 2012** », soit et est adopté, et qu'il soit statué et décrété ce qui suit, à savoir :

**PRÉAMBULE**

Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

**Article 1      Taxe foncière**

**Qu'**une taxe de 0.4900 \$ par 100 \$ de la valeur portée au rôle d'évaluation, soit imposée et prélevée pour toute l'année fiscale 2012, sur tout immeuble imposable situé sur le territoire de la Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans.

**Article 2      Taxe de compensation**

**Que**, pour les immeubles situés sur son territoire et visés à l'un des paragraphes : 4, 5, 10, 11 et 19 de l'article 204 de la loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F2.1), soit imposé aux propriétaires desdits immeubles une taxe de compensation pour services municipaux.

**Que** soit également appliquée une taxe de compensation pour services municipaux aux propriétaires visés par le paragraphe 12 de l'article 204 de la loi sur la fiscalité municipale. (L.R.Q., c. F2.1)

**Que** le taux de cette compensation, prévu à l'article 205.1 de la loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F2.1), soit celui de la taxe foncière générale lorsque celui-ci est inférieur à 0.60 \$ par 100 \$ de la valeur portée au rôle d'évaluation, soit dans le cas contraire, le plus élevé entre la moitié du taux de la taxe foncière et 0.60 \$ par 100 \$ de la valeur portée au rôle d'évaluation.

**Article 3      Taxe de secteur - Déneigement**

**Qu'**une taxe de secteur soit imposée pour le déneigement du chemin du Quai.

**Que** cette taxe soit établie à tout propriétaire en fonction de 50 % du coût du contrat de déneigement octroyé pour l'année fiscale 2012 et répartie à parts égales entre eux.

**Que** cette répartition tienne compte des terrains vacants qui sont imposés pour ½ part du partage dudit coût.

#### **Article 4 Taxe de secteur réseau d'égout - construction**

**Qu'**une taxe de secteur soit imposée pour le remboursement de l'emprunt contracté pour la construction du réseau d'égout municipal;

**Que** cette taxe soit établie à 193,20 \$ l'unité, selon le tableau suivant, à toute propriété desservie ou comprise dans le secteur défini par l'annexe E du règlement n° 010-083;

<b>Catégories d'immeubles</b>		<b>Nombre d'unités</b>
A.	Résidence unifamiliale	1 unité
B.	Immeuble résidentiel autre que résidence unifamiliale	1 unité par logement
C.	Terrain vacant constructible	1 unité
D.	Immeuble industriel	1 unité par commerce industriel
E.	Immeuble commercial de service	1 unité par commerce de service
F.	Maison de chambre (gîte)	1.5 unité pour 3 chambres et moins
G.	Maison de chambre (gîte)	2 unités pour 4 chambres et plus
H.	Dépanneur, épicerie, boucherie, boulangerie	1.5 unité
I.	Foyer et/ou résidence d'accueil	2 unités
J.	Restaurant/casse-croûte	1 unité pour 35 places et moins plus 0.5 unité/excédent des 35 premières places
K.	Garage	1 unité
L.	Fleuriste	1 unité
M.	Musée	1 unité
N.	Entrepôt	1 unité
O.	Salon de coiffure, boutique	0.5 unité
P.	Tout immeuble ou local non mentionné précédemment	1 unité

**Que** cette répartition tienne compte des terrains vacants qui sont imposés pour 1 unité.

**Que** toute somme excédentaire découlant de l'imposition de cette taxe soit versée dans un fonds distinct qui sera strictement dédié aux dépenses reliées au réseau d'égout;

#### **Article 5 Taxe de secteur réseau d'égout – Entretien et traitement**

**Qu'**une taxe de secteur soit imposée pour l'entretien : du site de traitement des eaux usées et du réseau d'égout municipal;

**Que** cette taxe soit établie à 369,30 \$ l'unité selon le tableau suivant, à toute propriété être réputée à titre d'utilisatrice du réseau tel que stipulé par le règlement n° 011-092;



Catégories d'immeubles		Nombre d'unités
A.	Résidence unifamiliale	1 unité
B.	Immeuble résidentiel autre que résidence unifamiliale	1 unité par logement
C.	Terrain vacant constructible	1 unité
D.	Immeuble industriel	1 unité par commerce industriel
E.	Immeuble commercial de service	1 unité par commerce de service
F.	Maison de chambre (gîte)	1.5 unité pour 3 chambres et moins
G.	Maison de chambre (gîte)	2 unités pour 4 chambres et plus
H.	Dépanneur, épicerie, boucherie, boulangerie	1.5 unité
I.	Foyer et/ou résidence d'accueil	2 unités
J.	Restaurant/casse-croûte	1 unité pour 35 places et moins plus 0.5 unité/excédent des 35 premières places
K.	Garage	1 unité
L.	Fleuriste	1 unité
M.	Musée	1 unité
N.	Entrepôt	1 unité
O.	Salon de coiffure, boutique	0.5 unité
P.	Tout immeuble ou local non mentionné précédemment	1 unité

**Que** toute somme excédentaire découlant de l'imposition de cette taxe soit versée dans un fonds distinct qui sera strictement dédié aux dépenses liées au réseau d'égout;

#### **Article 6 Tarif pour les matières résiduelles**

**Qu'**un tarif annuel, selon les catégories ci-après décrites, soit imposé et prélevé pour l'année fiscale 2012, selon les modalités du règlement en vigueur.

- a) Résidence :
- Qu'une compensation générale de base pour tout logement où l'on tient feu et lieu, non comprise dans l'énumération faite au paragraphe b) du présent article, soit fixée à : 144,63 \$
- b) Usagers spécifiques
- |             |          |
|-------------|----------|
| Camping     | 2 500 \$ |
| Ébénisterie | 275 \$   |
| Épicerie    | 555 \$   |
| Restaurant  | 500 \$   |
| Fermes      | 165 \$   |
| Garage      | 390 \$   |
| Roulotte    | 100 \$   |

#### **Article 7 Tarif pour les roulottes**

**Que** soit imposé aux propriétaires de roulottes, situés sur le territoire de la Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, un tarif mensuel de 10 \$ pour l'année fiscale 2012 tel que permis par l'article 231 de la Loi sur la Fiscalité Municipale. (L.R.Q., c. F2.1) Tarif auquel s'ajoute le tarif pour les ordures comme stipulé à l'article 6 du présent règlement.

#### **Article 8 Taux d'intérêt**

**Que** soit imposé un taux d'intérêt de 1.08 % par mois (13 % annuels) à tout compte en souffrance avec la Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans pour l'année fiscale 2012.

#### **Article 8 Pénalité**

**Que** soit imposée une pénalité de 0.42 % par mois (5 % annuels) à tout compte en souffrance avec la Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans pour l'année fiscale 2012.

#### **Article 9 Nombre de versement**

**Que** tout compte dont le solde est inférieur à 300 \$ soit payable dans les trente jours de la date d'envoi.

**Que** tout compte dont le solde est égal ou supérieur à 300 \$ soit payable en trois (3) versements soit le premier dans les trente jours de la date d'envoi, le deuxième le premier (1<sup>er</sup>) juillet 2012 et le troisième le premier (1<sup>er</sup>) novembre 2012.

#### **Article 10 Entrée en vigueur**

Le présent règlement entrera en vigueur selon la loi.

Madame Lina Labbé appelle le vote

5 en faveur

1 opposé

Résolu à la majorité des conseillers (ères) présents (tes)

#### **Item 4 Période de questions.**

Selon les règles de régie interne du Conseil municipal, la période de questions débute à 21 h et se termine à 21 h 05 pour une durée de 5 minutes.

- Les délibérations et la période de questions de cette session porteront exclusivement sur le budget.

7 personnes étaient présentes à la séance.

La levée de la séance est proposée par Lauréanne Dion appuyée par Claude Beauchemin, il est 21 h 05.

Résolu à l'unanimité des conseillers (ères) présents (tes)

- En signant le présent procès-verbal, la mairesse reconnaît avoir signé toutes et chacune des résolutions y figurant.

Lina Labbé

Mairesse

Marco Langlois, g.m.a.

Directeur général/secrétaire trésorier